

MEIWAKU RUGBY CLUB

From  
Sydney (2010)  
to  
Fukuoka (2012)

60 years old

Fukuoka



# Meiwaku

# Rugby Club

## Outline

Established in **1950** and

celebrated **60th Anniversary** in **Nov. 2009.**



## Activities

So far, Meiwaku team visited following places .

Shanghai	2009
Taiwan	2007 1992
Australia	2005
Singapore/Malaysia	2004
Canada	2002 1998 1989 1983 1979
N.Z.	2000 1993
UK	1997

In Japan domestically, every year  
we participate in following activities.

**In March** . . . Tokyo , Osaka , Fukuoka : in 2011,60th anniversary  
(不惑倶楽部)(惑惑倶楽部)(迷惑倶楽部)

**In June** . . . . among 7 prefectures in Kyushu Island : in 2011,30th anniversary

## Number of members

(as of Sept. **2010** )

<b>Total</b>	<b>220</b>
80's	9
70's	33
60's	62
50's	71
40's	45
LADIES	4

# Players Introduction

**Tour  
Leader**



**Tsuneo Yamada**

山田 常男

77ys (1934)

**BK**



**Seiichi Ueda**

上田 征一

80ys (1930)

**FW**



**Yoshiaki Kimoto**

木本 義明

73ys (1937)

**BK**

**Secretary**



**Shinichi Oda**

織田 伸一

66ys (1944)

**BK**



**Makoto Tashiro**

田代 誠

54ys (1956)

**BK**

**Captain**



**Hideji Okabe**

岡部 英二

72ys (1938)

**FW**



**Mitsunori Ito**

伊藤 光徳

79ys (1931)

**FW**



**Hiroya Ono**

小野 博也

72ys (1938)

**FW**



**Toru Minami**

南 徹

61ys (1949)

**FW**



**Katsumichi Fujita**

藤田 克道

48ys (1962)

**BK**

**Manager**



**Fumio Yashige**

弥重 文朗

58ys (1953)

**FW**



**Terumasa Oho**

大穂 輝真

77ys (1933)

**FW**



**Akihide Yoshida**

吉田 彰秀

67ys (1943)

**BK**



**Kenji Kawasaki**

川崎 健二

60ys (1950)

**BK**



**Takeshi Fujisawa**

藤澤 健

42ys (1969)

**BK**

# Rugby – Widows



**Michiko Ueda**  
上田 道子



**Suzuko Ito**  
伊藤 鈴子



**Toshiko Ono**  
小野 敏子



**Sawako Okabe**  
岡部 佐和子

## Avid-Supporters



**Yoshiyuki Susuki**  
薄 善行  
67ys (1943)  
FW

Secretary  
General  
for 2012



**Kenzou Uchiyama**  
内山 健三  
65ys (1945)  
FW

Secretary  
for 2012



**Soushi Fuchigami**  
淵上 宗志  
BK



**Toshihisa Katoh**  
加藤 俊久  
( Living in Sydney )

## Schedule ~ 2010 ~

SEPT.

25th (SATURDAY)

7:10 LV FUKUOKA ( JL 1702 )

8:10 AR KANSAI

14:30 LV KANSAI ( NZ 098 )

26th (SUNDAY)

5:25 AR AUCKLAND

7:00 LV AUCKLAND ( NZ 101 )

7:30 AR SYDNEY

CHECK-IN HOTEL

**METRO HOTEL SYDNEY CENTRAL**

431-439 PITT ST. SYDNEY NSW2000

( 61-02-9281-6999 )

17:30 PARADE & WELCOME PARTY

27th (MONDAY) GAME DAY (1)

28th (TUESDAY) TOUR DAY

29th (WEDNESDAY) GAME DAY(2),COCKTAIL PARTY

30th (THURSDAY) TOUR DAY

OCT.

1st (FRIDAY) GAME DAY (3)

2nd (SATURDAY) TOUR DAY

19:00 FAREWELL PARTY

3rd (SUNDAY)

14:15 LV SYDNEY ( NZ 118 )

19:15 AR AUCKLAND

23:45 LV AUCKLAND ( NZ 097 )

4th (MONDAY)

7:25 AR KANSAI

11:05 LV ITAMI ( NH 423 )

12:15 AR FUKUOKA



# CLUB SONG



## 迷惑倶楽部の歌

作詞：櫻井日出生  
作曲：櫻井奈美

かたきどおしあむかしのかが  
いまじゃうちわだオールドラグー  
しゅずまいがただあいことばいき  
もびつたりフィフティーンめいわくめいわく oh  
— oh めいわく  
かおやかたちのおんかほままよ  
たまへみりよくはなおもえさかーるは  
やいものがちぜんいんさんかつぎ  
もねらうぞワントライめいわくめいわく  
oh — めいわく

note: The club name 'MEIWAKU' literally translated means TROUBLESOME.  
The following is a translation of the three verse Meiwaku Club song.

1. 敵同志の昔の顔が 今じゃ内輪だオールドラガー  
九州住まいが只今言葉 呼吸もピッタリ  
フィフティーン 迷惑 迷惑 oh 迷惑
2. 40、50は鼻たれ小僧 意地と誇りと心意気  
負ける気はせぬ迷惑倶楽部 見せた昔の球捌き  
迷惑 迷惑 oh 迷惑
3. 顔や髪の毛の変化はままよ 球へ魅力は尚、  
燃えさかる 早いもの勝ち 全員参加 次も狙うぞ  
ワントライ 迷惑 迷惑 oh 迷惑

### Troublesome Club Song

Previously we were rivals, now we are team mates.  
We are 'Old Ruggers' now.  
Our password is "we live in Kyushu".  
This makes us very good friends and we all live in Kyushu.  
We are Troublesome, Troublesome, TROUBLESOME.

We are 40 to 50 years old but still baby-faced  
and we have guts, pride and heart.  
We don't want to lose. Troublesome Club.  
A long time ago we were quality players.  
Troublesome, Troublesome, TROUBLESOME.

Our faces and hair have changed but still  
we are fascinated by football and have an  
intense burning for football.  
You need to be fast to be in the game  
and we aim for one try and another try.  
Troublesome, Troublesome, TROUBLESOME.

## 2012 Golden Oldies in Fukuoka

### Schedule.....

Oct. 28 (Sunday) to Nov. 4 (Sunday), 2012

- 1st day Opening Ceremony at Heiwadai and Parade at Ohori Park, and Welcome Reception
- 2nd day Game (1)
- 3rd day Picnic day Kumamoto Castle Visit
- 4th day Game (2)
- 5th day Free day
- 6th day Game (3)
- 7th day Free day and Farewell Party in the evening

WORLD  
RUGBY  
FESTIVAL



PLEASE ACCESS THIS MEIWAKU RUGBY CLUB HOME PAGE.  
YOU ARE MOST WELCOMED.

<http://www.meiwaku-rfc.com/>